

•40•

AL GORE

第 45 屆美國副總統；諾貝爾和平獎得主；“*The Climate Reality Project*” 的創辦人兼主席

Billy Graham 有一種特殊 的恩賜，一種溫柔 的精神，一種充滿伊對上帝 的疼 的存在，差不多每一個人 隨時感受 伊對上帝忠實 的深度。除這以外，伊 引 人 同時，伊 以身作則，活出伊 所傳講 的信息—伊 人 通過伊 的謙卑來感受上帝 的力量，而且 伊 的言語感動， 伊 行踏感動。

我自細漢 浸信會教會禮拜，後來去讀 Vanderbilt 大學 神學院。 今 日全款，我當時相信性命 大 的目的是 榮光上帝。我深深尊敬 欽佩 Billy Graham，因為伊確實 一世人 盡全力 實

•40•

艾爾·高爾

第 45 屆美國副總統；諾貝爾和平獎得主；「氣候實況計劃」的創始人兼主席

比利·葛理翰有一種特殊的恩賜，一種溫柔的精神，一種充滿他對上帝的愛的存在，人們幾乎可以立刻感受到他對上帝忠誠的深度。此外，在他帶領人的同時，他更以身作則，活出他自己所傳講的信息—讓人們透過他的謙遜來感受上帝的力量，而且不僅被他的言語感動，也被他的行為感動。

我從小就在浸信會教會做禮拜，後來就讀於范德比爾特大學的神學院。就像今天一樣，當時我相信生命更大的目的是要榮耀上帝。我深深地尊敬和欽佩比利·葛理翰，因為他確實畢生致力於實現這個目標—

現 chitê 目標 — 榮光上帝。

對 Billy 來講，榮光上帝 ê 意思 mā 是指尊重祂 ê 創造物。我 bat 私下 kah Billy 做伙食暗頓，koh tī hia 開講幾 nā 點鐘，討論全球環境 ê 危機，以及阮共同 ê 信念，相信地球是上帝 ê 創造物，為 tiòh ánnē，咱必須成做好 ê 管家，來確保地球有受 tiòh 培育 kah 保護。Tú 親像伊所解說 ê：「聖經 ê 第一節經文講：『源起頭，上帝創造天 kah 地』（創世記 1:1）。當咱 kā 世界看做是上帝 ê 恩賜 ê 時，咱 ē 盡力照顧它而且真明智來使用它，卻 m̄ 是 kā 它毒害 á 是摧毀。咱 m̄ 是 beh 崇拜地球，咱只是意識 tiòh 上帝 kā 它賞賜 hō̄ 咱，所以咱對地球 ê 使用方式 tiòh 對祂負責。」

當我參觀 Billy Graham 圖書館 ê 時，伊 ê kiáⁿ Franklin mā 談起伊 kah in 老父共同關心 ê 環境問

榮耀上帝。

對比利而言，榮耀上帝的意思也意味著尊重祂的創造物。我曾私下與比利共進晚餐，並在那裡談了幾個小時，討論全球環境危機，以及我們共同的信念，亦即相信地球是上帝的創造物，為此，我們必須成為好管家，以確保地球得到培育和保護。正如他所解釋的：「聖經的第一節經文說：『太初，上帝創造天地。』（創世記 1:1）。當我們將世界視為上帝的恩賜時，我們就會盡最大努力去照顧它，並明智地使用它，而不是毒害或摧毀它。我們不崇拜地球，我們只是意識到上帝將它賜給了我們，所以我們對地球的使用方式得對祂負責。」

當我參觀比利·葛理翰圖書館時，他的兒子富蘭克林也談到了他與父親共同關心的環境

題。Franklin 講：「身為一個基督徒，我關心上帝賞賜 hō' 咱 ê 地球。咱有責任生活 tī chit-ê 地球頂面，而且尊重上帝賜 hō' 咱 ê 一切。」Billy chit 種以聖經做基礎 ê 對環境問題 ê 關注，mā 是阮 tī Nashville 舉行 ê 研討會 ê 基礎，hit 場研討會有 200 个基督教牧師 kah 非宗教領導者參加。

Tī 我 ê 一生中，我 bat tú 過真 chē 有權勢 ê 人 kah 出名 ê 人，m̄-koh, Billy Graham 一直帶有一種特殊 ê 品格。Billy 對上帝 ê 疼，這是伊 bat 向全球千千萬萬人宣講 ê 信息，無論 in ê 種族、文化、國籍、意識形態 á 是宗教是啥物。伊認為 chit 種對上帝 ê 疼必須 ài 延伸到所有 ê 人、所有上帝 ê 創造物，以及祂所提供 hō' 咱 ê 世界。伊一直盡力 teh 消除自由主義者 kah 保守主義者之間，共和黨員 kah

問題。富蘭克林說：「作為一個基督徒，我關心上帝賞賜給我們的地球。我們有責任生活在這個地球上，並尊重上帝賜給我們的一切。」比利這種基於聖經的對環境問題的關注，也是我們在納許維爾舉行的研討會的基礎，那場研討會有 200 名基督教牧師和非宗教領袖參加。

在我的一生中，我遇到了許多有權勢的人和出名的人，但比利·葛理翰一直帶有一種特殊的品格。比利對上帝的愛，這是他曾向全球千千萬萬人宣講的信息，無論他們的種族、文化、國籍、意識形態或是宗教是什麼。他認為這種對上帝的愛必須延伸到所有人、所有上帝的創造物，以及祂所提供給我們的世界。他一直盡力在彌合自由主義者與保守主義者之間，共和黨員與民主黨員之

民主黨員之間，以及好額人 kah sànychiah 人之間 ê 分歧，解決可能 ē hō̄ 咱隔離 ê 問題，thang hō̄ 咱團結做伙。

簡單來講，Billy Graham 是一個正直 ê 人，伊回應上帝 ê 呼召，宣講包容 kah 同情 ê 信息，thang hō̄ 咱 ētàng 彼此珍惜，mā 珍惜咱共同生活 ê 世界。

間，以及富人與窮人之間的分歧，解決可能讓我們隔離的問題，以便讓我們團結合一。

簡而言之，比利·葛理翰是個正直的人，他回應上帝的呼召，宣講包容與同情的信息，以致於我們可以彼此珍惜，並珍惜我們共同生活的世界。